



FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY
FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY
SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND
SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION

BULLETIN OFFICIEL - OFFIZIELLES BULLETIN - BOLLETINO UFFICIALE

No – 05/2024

1. Résultats - Resultate - Risultati

NOVICE / NOVIZEN / NOVIZI

NVCC22 Sorengo - Novaggio Twins 09:03 3-1 | 4-1 | 2-1

SWISS CUP

SC111 Rossemaison III - Bienne II 11:02 0-1 | 5-1 | 6-0

SC112 Bassecourt Eagles IIa - Courroux Wolfies II 09:06 4-1 | 3-4 | 2-1

SC114 Aire-la-Ville III - Dzos Volants I 06:09 2-3 | 3-1 | 1-5

SC116 Rolling Aventicum II - Léchelles Coyotes II 04:08 0-1 | 2-3 | 2-4

2. Classements – Tabellen – Classifiche

Play-offs – Tournoi final Suisse / Play-out-Tour final relegation / relégation directe

LNA / NLA		P	V	D	VO	DO	VP	DP	GM	GR	DIF	PTS
1.	Malcantone	3	2	0	0	0	0	1	26	21	5	6
2.	Sayaluca Cadempino Lugano	2	1	1	0	0	0	0	13	6	7	5
3.	Rossemaison	2	1	0	0	0	1	0	11	9	2	4
4.	Buix	1	1	0	0	0	0	0	6	5	1	3
5.	Rothrist	2	1	0	0	0	0	1	8	5	3	3
6.	Rolling Aventicum	2	1	0	0	0	0	1	14	14	0	3
7.	Aire-la-Ville	2	1	0	0	0	0	1	11	13	-2	3
8.	La Tour	3	1	0	0	0	0	2	17	21	-4	3
9.	Léchelles Coyotes	1	0	0	0	0	0	1	2	8	-6	0
10.	Givisiez	2	0	0	0	0	0	2	10	16	-6	0
LNB / NLB		P	V	D	VO	DO	VP	DP	GM	GR	DIF	PTS
1.	Courroux Wolfies	3	3	0	0	0	0	0	25	10	15	9
2.	Bienne	2	2	0	0	0	0	0	20	7	13	6
3.	Oensingen Roadrunners	2	2	0	0	0	0	0	12	8	4	6
4.	Novaggio Twins	3	2	0	0	0	0	1	18	23	-5	6
5.	Gekkos Gerlafingen	2	1	0	0	0	0	1	11	7	4	3
6.	Rossemaison II	2	1	0	0	0	0	1	13	10	3	3
7.	Bassecourt Eagles	3	1	0	0	0	0	2	18	23	-5	3
8.	Buix II	2	0	0	0	0	0	2	7	12	-5	0
9.	Ajoie	2	0	0	0	0	0	2	6	13	-7	0
10.	Capolago Flyers	3	0	0	0	0	0	3	9	26	-17	0
1L Gr. A		P	V	D	VO	DO	VP	DP	GM	GR	DIF	PTS
1.	La Neuveville I	1	1	0	0	0	0	0	11	4	7	3
2.	Grenchen	1	1	0	0	0	0	0	10	3	7	3
3.	La Roche I	1	1	0	0	0	0	0	10	5	5	3
4.	Léchelles Coyotes II	1	1	0	0	0	0	0	7	3	4	3
5.	Dzos Volants I	1	1	0	0	0	0	0	6	4	2	3
6.	La Broye I	1	0	0	0	0	0	1	4	6	-2	0
7.	Rolling Aventicum II	1	0	0	0	0	0	1	3	7	-4	0
8.	Givisiez II	1	0	0	0	0	0	1	5	10	-5	0
9.	Bienne II	1	0	0	0	0	0	1	4	11	-7	0
10.	Aire-la-Ville II	1	0	0	0	0	0	1	3	10	-7	0

La Broye	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dzos Volants	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Léchelles Coyotes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rolling Aventicum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Givisiez b	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

MINI Gr. C

	P	V	D	VO	DO	VP	DP	GM	GR	DIF	PTS
1. Wollerau	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JB Wiggertal United	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wolfurt Walkers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Z-Fighters Oberrüti-Sins	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gekkos Gerlafingen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JB DS Oberbipp	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hurricanes Lenzburg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

MINI Gr. D

	P	V	D	VO	DO	VP	DP	GM	GR	DIF	PTS
1. Sorengo	1	1	0	0	0	0	0	11	8	3	3
2. MGI Vedeggio	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Capolago Flyers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Novaggio Twins	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rangers Lugano	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. Sayaluca Cadempino Lugano	1	0	0	0	0	0	1	8	11	-3	0

3. Sanctions disciplinaires - Disziplinarstrafen - Sanzioni disciplinari:**3.1 Etat des suspensions au 04.04.2024 à 12:00****Verbleibende Suspensionen vom 04.04.2024 um 12:00 Uhr****Sospensioni alle ore 12:00 del 04.04.2024**

No lic.	Nom	Prénom	Cat	Club/Equipe 2024	Index	Solde	An.	Décompte
220908	TRAVERSA	John	A	Sorengo	DD32	28.06.26	23	2L
209266	GIRARDIN	Loïc	A	Courroux Wolfies	DA56	12.07.25	23	2L
220098	RUFFIEUX	Nathan	N	Rolling Aventicum	NVCA38	7	23	NVCE
208081	MÜLLER	Florian	A	Oensingen RR	B01	6	24	LNB
217164	HOSTETTLER	Andi	A	Buix II	B01	6	24	LNB
219068	GUERDAT	Clément	N	Ajoie	NVCA41	5	23	NVCE
2285	DESPONT	Pascal	A	Rolling Aventicum	CA02	5	24	1L
97378	CHRISTEN	Julien	A	Rossemaison	POD210	4	23	2L
218017	PERRET	Joris	A	La Neuveville I	POC08	4	23	1L
206364	SCHWARZENBACH	Diego	A	Laupersdorf	POD304	4	23	1L
221137	PETRAGLIO	Diego	A	Capolago Flyers	B09	4	24	LNB
217595	SAUVAIN	Julien	J	Rossemaison	POJN02	3	23	JNR
224627	BUTHEY	Tristan	A	La Neuveville II	SC001	3	24	2L
206293	DURAND	Jolan	A	Courroux Wolfies	B10	3	24	LNB
97341	WUST	Mathieu	A	Courroux Wolfies	B10	3	24	LNB
214384	SAUVAIN	Yvan	A	Rossemaison	POJN22	2	23	2L
211303	LOUIS	Alexis	A	Bassecourt Eagles	POB34	2	23	LNB
215128	GERBER	Maxime	J	Bassecourt Eagles	POB34	2	23	LNB
202348	KUNZ	Arnaud	A	Buix II	POC24	2	23	LNB
222784	HAUSER	Thomas	A	Wollerau Ib	DC52	2	23	2L
204145	ROTEN	Michaël	A	Bienne III	DA65	2	23	2L
207460	VIEIRA	Sandro	A	Bassecourt Eagles	B04	2	24	LNB
209399	BIELMANN	Nicolas	A	La Broye II	SC005	2	24	2L
203146	JÄGGI	Philippe	O	Gekkos Gerlafingen	B07	2	24	LNB-O
202437	DOLCI	Walter	O	Capolago Flyers I	CB68	1	23	LNB
217531	BIANCHINI	Gianmarco	O	Rangers Lugano	POC07	1	23	1L
216956	HÄMMERLE	Simon	A	Wolfurt Walkers	RA02	1	23	1L
216819	BRUSA	Samuele	J	Novaggio Twins	JNO03	1	23	JNR

No Club	Nom du club	Equipe	Ligue	Index	Solde
---------	-------------	--------	-------	-------	-------

3.2 Opposition de sanction - reconsidération

No	Nom - Prénom	Equipe	Sanction / Amende	Nouvelle décision du DDF*
----	--------------	--------	-------------------	---------------------------

Equipe	Club	Sanction / Amende	Nouvelle décision du DDF*
--------	------	-------------------	---------------------------

*DDF: Département disciplinaire FSIH

REMARQUE - BEMERKUNG

Les joueurs sanctionnés par une amende doivent avoir payé leur amende avant de pouvoir rejouer sans quoi le match est perdu par forfait avec un joueur irrégulier (art. 7.12.1 RMC). **En cas de différence entre le BOD et le BO, c'est toujours le BOD qui est prioritaire et qui fait foi.**
 Sanktionierte Spieler haben ihr Bussgeld vor dem nächsten persönlichen Einsatz zu bezahlen. Ansonsten gilt dieser als irregulärer Spieler (Art. 7.12.1. RSM). **Bei Differenzen zwischen BOD und OB, hat immer der BOD Vorrang und gilt.**

En rouge : cas en recours ou opposition - Rot: Hängiger Rekurs

En vert : cas en recours au TAS (Tribunal arbitral du sport) - Grün: Hängiger Rekurs bei tas-cas.org

4. Prochains matchs du 05.04 au 11.04.2024

Nächste Spiele vom 05.04 bis zum 11.04.2024

Prossime partite del 05.04 al 11.04.2024

LNA / NLA

A11	06.04.2024 - 17:30	Rothrist	- Rolling Aventicum	Schulhaus Doerfli, Rothrist
A12	06.04.2024 - 16:30	Malcantone	- La Tour	Centro sportivo, Cassina d'Agno
A13	06.04.2024 - 17:00	Rossemaison	- Aire-la-Ville	Forum BIWI, Rossemaison
A14	05.04.2024 - 20:00	Léchelles Coyotes	- Givisiez	Place des Sports, Léchelles
A15	06.04.2024 - 17:00	Buix	- Sayaluga Cadempino Lugano	Place de la Valatte, Buix

LNB / NLB

B11	05.04.2024 - 20:00	Courroux Wolfies	- Oensingen Roadrunners	Centre sportif Bellevie, Courroux
B12	06.04.2024 - 17:00	Capolago Flyers	- Buix II	Rte principale, Capolago
B13	05.04.2024 - 20:00	Bassecourt Eagles	- Rossemaison II	Vieilles-Forges, Bassecourt
B14	05.04.2024 - 19:30	Gekkos Gerlafingen	- Bienne	Sportfeldstrasse, Gerlafingen
B15	06.04.2024 - 18:00	Novaggio Twins	- Ajoie	Viale Gisora, Novaggio

1^{ère} LIGUE / 1. LIGA

JNW01	04.04.2024 - 20:00	La Broye	- Dzos Volants	ZI La Palaz, Payerne
CA06	06.04.2024 - 14:00	Dzos Volants I	- Grenchen	Espace Quarteron, Bussy
CA07	06.04.2024 - 15:00	Bienne II	- Aire-la-Ville II	Mettmoos, Mettmoos - Bienne
CA10	05.04.2024 - 20:00	La Broye I	- Léchelles Coyotes II	ZI La Palaz, Payerne
CA54	05.04.2024 - 20:00	Givisiez II	- Rolling Aventicum II	Real Sports Arena, Givisiez
CB01	07.04.2024 - 14:00	Rangers Lugano	- Laupersdorf	Via Maraini, Pregassona
CB02	06.04.2024 - 14:00	Zofingen Black Panthers	- Wolfurt Walkers	BZZ, Zofingen
CB08	06.04.2024 - 14:00	Alligators Ruswil	- Paradiso Tigers I	Mehrzweckhalle, Ruswil
CB14	11.04.2024 - 20:00	Hurricanes Lenzburg	- Alligators Ruswil	Mehrzweckhalle, Lenzburg
CB58	07.04.2024 - 13:00	Wolfurt Walkers	- Paradiso Tigers I	Sporthalle, Wolfurt - AT
CB61	06.04.2024 - 13:00	Malcantone II	- Laupersdorf	Centro sportivo, Cassina d'Agno

2^{ème} LIGUE / 2. LIGA

DA01	06.04.2024 - 20:00	Bassecourt Eagles IIa	- La Neuveville II	Vieilles-Forges, Bassecourt
DA02	07.04.2024 - 10:30	Courroux Wolfies II	- Rossemaison III	Centre sportif Bellevie, Courroux
DA04	06.04.2024 - 14:30	Buix III	- Bassecourt Eagles IIb	Place de la Valatte, Buix
DA06	10.04.2024 - 19:45	Rossemaison III	- Ajoie IIa	Forum BIWI, Rossemaison
DB13	07.04.2024 - 10:30	Aire-la-Ville III	- Léchelles Coyotes IIIb	Ch. du Vieux Bac, Aire-la-Ville
DB14	07.04.2024 - 10:30	La Roche II	- Murist/Montet Black Tigers	Centre sportif, La Roche
DB15	06.04.2024 - 18:00	Léchelles Coyotes IIIa	- Dzos Volants II	Place des Sports, Léchelles
DB16	07.04.2024 - 10:30	Estavayer	- Roller LS	Sous le Château, Estavayer-le-Lac
DB17	07.04.2024 - 10:30	Givisiez IIIb	- Givisiez IIIa	Real Sports Arena, Givisiez
DB18	05.04.2024 - 19:45	Rolling Aventicum III	- La Broye II	Place des Sports, Avenches
DB21	11.04.2024 - 20:00	Roller LS	- Givisiez IIIb	Place de la Pontaise, Lausanne

DB22	10.04.2024 - 20:00	Dzos Volants II	- Estavayer	Espace Quarteron, Bussy
DC01	07.04.2024 - 12:00	Oensingen Roadrunners II	- Langnau Stars II	Jurastrasse, Oensingen
DC02	06.04.2024 - 14:00	Rothrist II	- Red Rocks Rothenfluh	Schulhaus Doerfli, Rothrist
DD03	06.04.2024 - 19:00	Sorengo	- COB Unicorns	Via Laghetto 3, Sorengo
DD04	05.04.2024 - 20:00	Paradiso Tigers II	- Capolago Flyers II	La Sguancia, Paradiso
DD06	10.04.2024 - 20:00	COB Unicorns	- Eagles Vedeggio	Centro scolastico, Cadro
JUNIORS / JUNIOREN / JUNIORI				
JNO01	06.04.2024 - 17:00	Gekkos Gerlafingen	- Novaggio Twins	Sportfeldstrasse, Gerlafingen
JNO02	05.04.2024 - 20:00	JB Wiggertal United	- Courroux Wolfies	BZZ, Zofingen
JNO03	06.04.2024 - 14:00	Rossemaison	- Wollerau	Forum BIWI, Rossemaison
JNO08	10.04.2024 - 19:30	Gekkos Gerlafingen	- JB Wiggertal United	Sportfeldstrasse, Gerlafingen
JNW02	06.04.2024 - 17:00	Bassecourt Eagles	- Rolling Aventicum	Vieilles-Forges, Bassecourt
JNW03	06.04.2024 - 19:30	Buix	- MJ Bienne-La Neuveville	Place de la Valatte, Buix
JNW04	06.04.2024 - 14:00	Givisiez	- Ajoie	Real Sports Arena, Givisiez
NOVICE / NOVIZEN / NOVIZI				
NVCC01	22.03.2024 - 20:00	Novaggio Twins	- Sorengo	Viale Gisora, Novaggio
NVCB01	07.04.2024 - 14:00	Down Shakers Oberbipp	- Rossemaison	Wiedlisbachstrasse, Oberbipp
NVCC05	06.04.2024 - 14:00	Sorengo	- Wollerau	Via Laghetto 3, Sorengo
NVCC12	07.04.2024 - 14:00	Novaggio Twins	- Wollerau	Viale Gisora, Novaggio
NVCC34	11.04.2024 - 20:00	Novaggio Twins	- Capolago Flyers	Viale Gisora, Novaggio
MINI				
MNA02	06.04.2024 - 10:30	Courroux Wolfies	- Ajoie b	Centre sportif Bellevie, Courroux
MNA03	07.04.2024 - 10:30	Rossemaison b	- Bassecourt Eagles	Forum BIWI, Rossemaison
MNA04	07.04.2024 - 14:00	La Neuveville	- Ajoie a	Annulé - Forfait
MNC01	06.04.2024 - 10:00	Wollerau	- JB Wiggertal United	Sportplatz Erlenmoos, Wollerau
MNC02	07.04.2024 - 16:00	Wolfurt Walkers	- Z-Fighters Oberrüti-Sins	Sporthalle, Wolfurt - AT
MNC23	07.04.2024 - 10:30	Z-Fighters Oberrüti-Sins	- Wolfurt Walkers	Sporthalle, Wolfurt - AT
MND02	07.04.2024 - 09:30	Sorengo	- Novaggio Twins	Via Laghetto 3, Sorengo
MND16	07.04.2024 - 10:00	Capolago Flyers	- MGI Vedeggio	Rte principale, Capolago
SWISS CUP				
SC117	07.04.2024 - 14:00	Aire-la-Ville II	- Givisiez II	Ch. du Vieux Bac, Aire-la-Ville
SC118	07.04.2024 - 12:00	Grenchen	- Fight Pigs Gersau	Wittmattstrasse, Grenchen
SC121	07.04.2024 - 17:00	Sorengo	- Paradiso Tigers II	Via Laghetto 3, Sorengo
SC115	08.04.2024 - 20:00	Dzos Volants II	- La Broye I	Espace Quarteron, Bussy
SWISS CUP JNR				
SCJ01	07.04.2024 - 14:00	Bassecourt Eagles	- Novaggio Twins	Vieilles-Forges, Bassecourt
SCJ03	07.04.2024 - 14:30	Dzos Volants	- Buix	Espace Quarteron, Bussy
SWISS CUP VET				
VETS01	05.04.2024 - 20:00	COB Unicorns	- Paradiso Tigers	Centro scolastico, 6965 Cadro
VETS04	06.04.2024 - 11:00	Capolago Flyers	- Novaggio Twins	Rte principale, Capolago

5. Décisions du département technique Entscheide durch die Technische Kommission Decisioni del Dipartimento Tecnico

Rien - Nichts - None

6. Informations - Informationen - Notizie

6.1 Bulletin officiel FSIH - Offizielles Bulletin SIHV - Bolletino ufficiale FSIH

Le **BO 06/2024** sera publié le **jeudi** 11.04.2024.

Das nächste **OB 06/2024** wird am **Dienstag**, den 11.04.2024 veröffentlicht.

BO 06/2024 sarà pubblicato **giovedì** 11.04.2024.

6.2 Feuille de match non rentrée au département technique Bei der Technischen Kommission nicht eingetroffene Spielberichte

7. "QoQa TOP SNIPER" LNA & LNB 2024



LNA

Equipe	TOP SNIPER	TOP SNIPER remplaçant
Aire-la-Ville	MOROU Melvin	MARECHAL Bastien
Buix	POUILLY Arthur	BONATI Lucas
Givisiez	RUTTIMANN Jonathan	CATTILAZ Valentin
La Tour	DUPRAZ Thomas	LANZ Lucien
Léchelles Coyotes	BUCHS Olivier	FROSSARD Yann
Malcantone	BRICCOLA Franco	BRICCOLA Carlo
Rolling Aventurecum	POCHON Axel	SIMONET Axel
Rossemaison	NEUKOMM Alexis	HELPER Even
Rothrist	ZIETALA Martin	EIGENHEER Nick
Sayaluga Lugano Cadempino	RAGGI Marcel	FOGLIA Luca

LNB

Equipe	TOP SNIPER	TOP SNIPER remplaçant
Ajoie	VERMEILLE Ryan	GIRARDIN Titouan
Bassecourt Eagles	PIQUEREZ Alexandre	MARCHAND Gauthier
Bienne	CATTIN Manoel	VINALS Joé
Buix II	POUILLY Pierric	ROUECHE Thierry
Capolago Flyers	ROSSETTI Noe	DOLCI Alex
Courroux Wolfies	WÜST Matthieu	GÜNTER Fabien
Gekkos Gerlafingen	WYNIGER Mike	KUMMER Marco
Novaggio Twins	RUPINI Nicolo	CERESA Manuel
Oensingen Roadrunners	KANOBEL Patrick	BREISINGER Matthias
Rossemaison II	HELPER Even	STEMER Clément



FSIH/DT – SIHV/TD 04.04.2024

Responsable technique

Gilles Sansonnens

Commission Disciplinaire - Commissione Disciplinare - Disziplinarkommission

Précision concernant l'article 8.11.1 du règlement des matchs et du championnat

Le règlement de jeu prévoit qu'un carton rouge (**code N**) n'entraîne pas de suspension automatique pour le match suivant. Une suspension ultérieure peut néanmoins aboutir suite à l'étude du rapport d'arbitre par la Commission disciplinaire. **En Résumé :**

- 1. Carton rouge Code N** pas de suspension pour le match suivant (suspension ultérieure possible)
- 2. Carton rouge Code O** suspension pour le match suivant

Precisazione concernente l'articolo 8.11.1 del regolamento delle partite e del campionato

Il regolamento di gioco prevede che un cartellino rosso (**codice N**) non provoca una sospensione automatica per la partita successiva. Una ulteriore sospensione può essere attribuita secondo una valutazione sul rapporto d'arbitro dalla commissione disciplinare- **Ricapitolazione :**

- 1. Cartellino rosso- codice N** nessuna sospensione per la successiva partita (sospensione ulteriore possibile)
- 2. Cartellino rosso codice O** sospensione per la prossima partita.

Präzisierung des Spielreglements betreffend Spiele und Meisterschaft Artikel 8.11.1

Das Spielreglement sieht vor dass eine rot Karte (**Code N**) nicht zwingend die Sperrung für das nächste Spiel bedeutet. Ein Ausschluss kann jedoch auf Entscheid der Disziplinarkommission nach der Untersuchung des Schiedsrichterrapports verhängt werden. **In Zusammenfassung:**

- 1. Karte rot- Code N** Keine Ausschluss für das nächste Spiel (späterer Ausschluss vorbehalten)
- 2. Karte rot Code O** Ausschluss für das nächste Spiel